



VALLÉE  
DES RIVIÈRES

TOURISME  
SAINT-QUENTIN

Capitale de l'érable de l'Atlantique

GUIDE TOURISTIQUE

VISITOR'S GUIDE

2026  
2027

FESTIVAL WESTERN  
WESTERN FESTIVAL

ACTIVITÉS PLEIN AIR ET CULTURELLES  
OUTDOOR AND CULTURAL ACTIVITIES

PARC PROVINCIAL MONT-CARLETON  
MOUNT CARLETON PROVINCIAL PARK

RENDEZ-VOUS DES ARTISTES

FORÊT EXPÉRIMENTALE





WESTERN



[DIRECTION@FESTIVALWESTERNNB.COM](mailto:direction@festivalwesternnb.com)

506 235 1999

[FESTIVALWESTERNNB.COM](http://FESTIVALWESTERNNB.COM)

RODEO PROFESSIONNEL TIRE DE CHEVAUX MISS COWGIRL DEFILE WESTERN SPECTACLES POW POW

2

**Accès à  
la région**

Access to the region

14

**Art, culture  
et patrimoine**

Art, culture &amp; heritage

28

**Activités  
de plein air**

Outdoor activities

38

**Produits culinaires  
et restauration**Culinary products  
and restaurants

44

**Services**

Services

**Hôtel de Ville / Town Hall**75, rue Principale  
Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
E7E 1A8

6

**Information  
aux visiteurs**

Visitors information

20

**Festivals et  
événements**

Festivals &amp; events

34

**De la neige,  
de la neige !**

Winter, Sun, Snow Galore!

42

**Hébergement**

Accommodation



Capitale de l'érable de l'Atlantique

144, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B.,  
E8A 1G7**Hôtel de Ville / Town Hall**10, rue Deschênes  
Saint-Quentin, N.-B.,  
E8A 1M1

# ACCÈS À LA RÉGION

ACCESS TO THE REGION



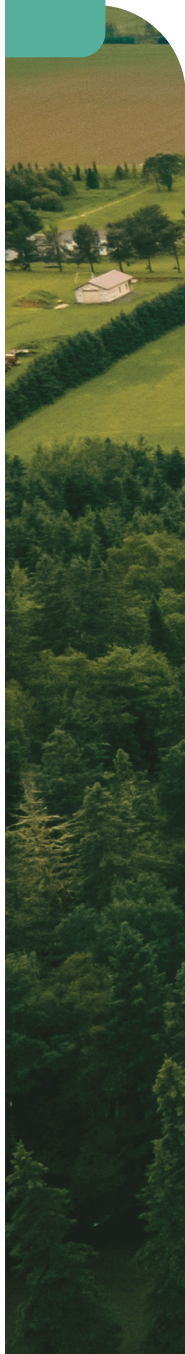
## Bienvenue à la Capitale de l'Érable de l'Atlantique!

Saint-Quentin vous accueille à la porte d'entrée de la chaîne des Appalaches et du Restigouche. Avec son sommet le plus élevé des maritimes, le Parc provincial Mont Carleton est situé à proximité de la Ville qui en fait généreusement sa promotion. La chaleur des résidents et résidentes et la convivialité du plus grand Festival Western des maritimes, le rendez-vous annuel incontournable pour tous les cow-boys depuis plus de 35 ans!

---

## Welcome to the Maple Capital of Atlantic Canada!

At the gateway to the Appalachian and Restigouche mountain ranges, Saint-Quentin is a modern city that kept a part of its old-time charm. With the highest peak in the Maritimes, Mount Carleton Provincial Park is close by and actively promoted by the city. The largest Western Festival in the Maritimes is hosted by Saint-Quentin every year, a staple for cowboys for more than 35 years and a fantastic opportunity for visitors to experience the warmth of our residents and the conviviality of the Maple Capital of Atlantic Canada at best!



Saint-Quentin (Marcel Côté)



# ACCÈS À LA RÉGION

ACCESS TO THE REGION



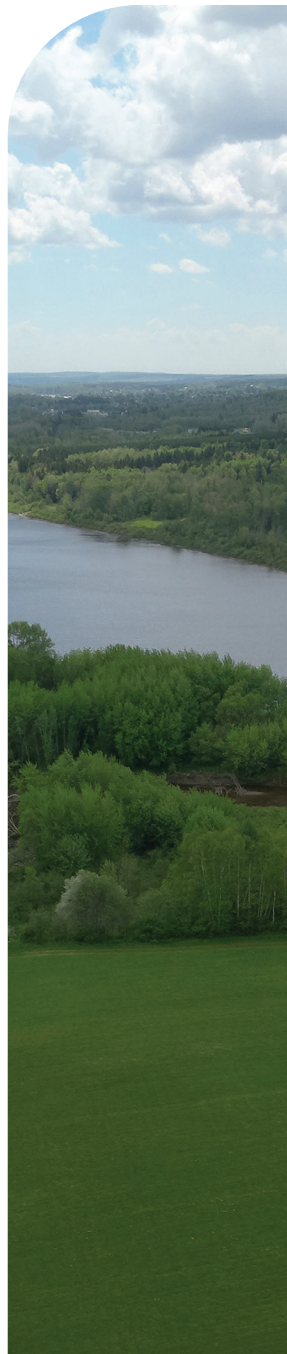
## Bienvenue à Vallée-des-Rivières!

Vallée-des-Rivières, au cœur du Madawaska et longeant la Rivière Saint-Jean, incarne l'âme chaleureuse et authentique du nord-ouest du Nouveau-Brunswick. Entourée de forêts majestueuses et traversée par des rivières paisibles, cette jeune municipalité est le reflet d'une communauté fière, accueillante et profondément enracinée dans son territoire. Que ce soit à travers ses paysages bucoliques, ses traditions acadiennes ou ses événements rassembleurs, Vallée-des-Rivières offre une expérience vivante et inspirante, où la nature et la culture se rencontrent au rythme des saisons.

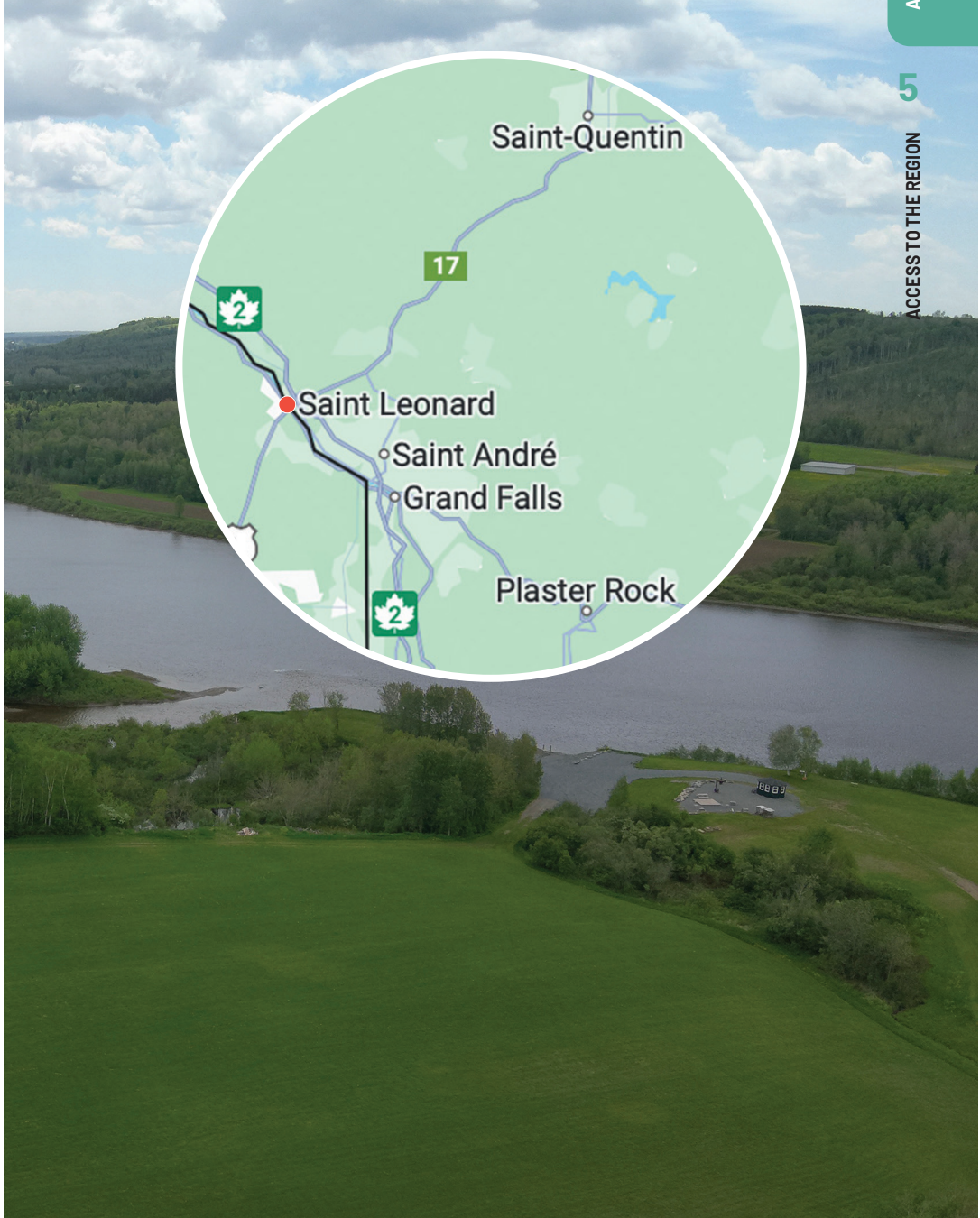
---

## Welcome to Vallée-des-Rivières!

Vallée-des-Rivières, nestled in the heart of the Madawaska region, stretching along the scenic Saint John River, embodies the warm and authentic spirit of northwestern New Brunswick. Surrounded by majestic forests and crossed by peaceful rivers, this young municipality reflects a proud, welcoming community deeply rooted in its land. Whether through its pastoral landscapes, Acadian traditions, or vibrant events, Vallée-des-Rivières offers a lively and inspiring experience where nature and culture meet in harmony with the seasons.



Vue aérienne de Vallée-des-Rivières (To



(Tom Levesque)

# INFORMATION AUX VISITEURS

VISITORS INFORMATION





### TOURISME SAINT-QUENTIN

Réplique très similaire de la gare construite en 1920, **le Centre touristique de l'ancienne gare** est le premier lieu d'accueil des visiteurs avec un service complet d'informations touristiques, et une boutique souvenir.

Une halte routière agrémentée d'un vaste parc et de ses aménagements paysagers, le parc Savoie.

*A very similar replica of the station built in 1920, **the Old Train Station Tourist Centre** is the first place to welcome visitors, with a full tourist information service and souvenir shop.*

*The Savoie Park, located right next to the tourist centre, offers a glimpse of the region's natural beauty.*

**Centre touristique de l'ancienne gare** / The Old Train Station Tourist Center :  
144 A, rue Canada Street  
506 235-3282 / 1 (888) 666-2425

**Juin-Septembre en personne** / June-september at the office

**Par téléphone à l'année** / All year per phone



# INFORMATION AUX VISITEURS

VISITORS INFORMATION



Vue aérienne de Vallée-des-Rivières (Quintin Soloviev)

**TOURISME VALLÉE-DES-RIVIÈRES****Ce que vous y trouverez :**

Un accueil chaleureux : Rencontrez une équipe dévouée prête à vous guider et à répondre à vos questions.

Des services municipaux accessibles : Obtenez des renseignements sur les règlements, les permis, les taxes et les activités locales.

**What you will find :**

A warm welcome: Meet a dedicated team ready to guide you and answer your questions.

Accessible municipal services: Get information on local regulations, permits, taxes, and community activities.

**Heures d'ouverture :**  
**Du lundi au vendredi**

Opening hours :  
Monday to Friday

**10h à 12h et 13h30 à 15h30**

**Par téléphone à l'année /**  
All year per phone

**Hôtel de Ville / Town Hall**  
**75, rue Principale**  
**Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,**  
**E7E 1A8**  
**506 445-2449**

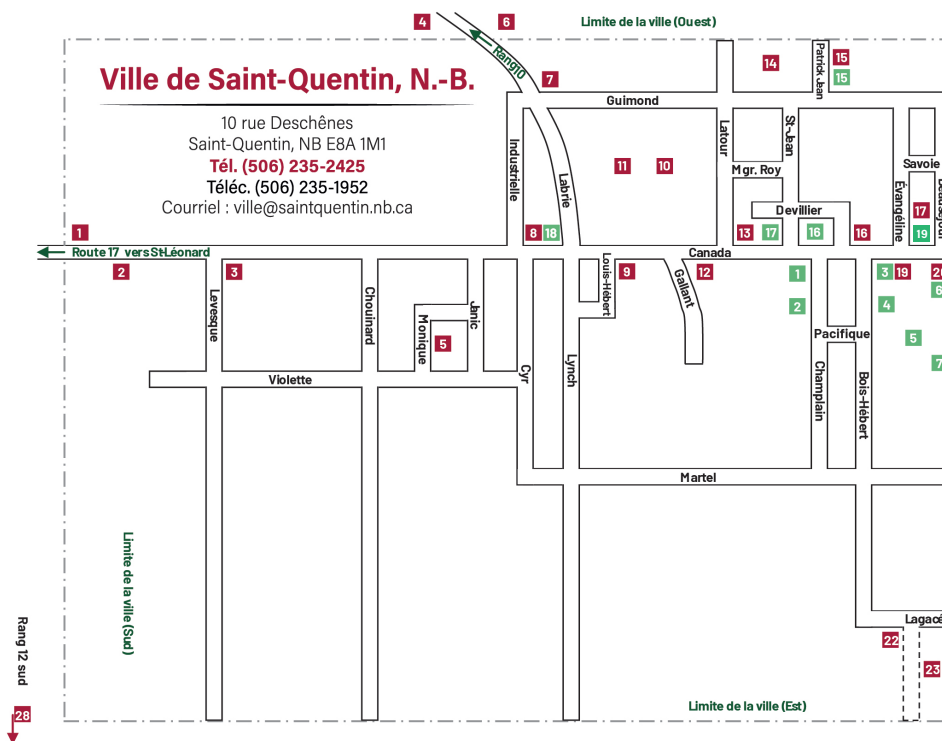
**Bureau administratif**  
Administrative office  
**564, rue St-Jean**  
**Saint-Léonard, N.-B., E7E 2B5**  
**506 423-3111**



Parc La Ruche (Lise Roussel)

# CARTE GÉOGRAPHIQUE

MAP

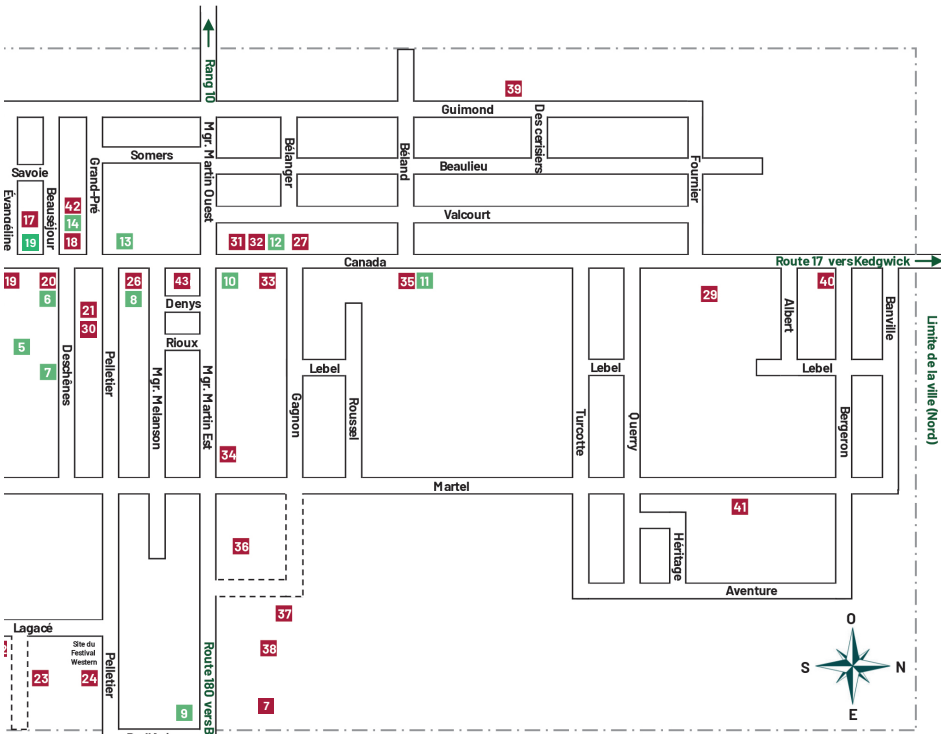


## VILLE DE SAINT-QUENTIN / CITY OF SAINT-QUENTIN

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. Auberge Évasion de rêves               | 15. Centre communautaire (ROC)            | 31. Restaurant Le Marinier                    |
| 2. Parc du Centenaire                     | 16. Restaurant Maï                        | 32. Motel Chez Ra-Ly                          |
| 3. Tim Hortons                            | 17. Club d'Âge d'Or Mgr-Morneau           | 33. Parc Arthur Parent                        |
| 4. Club de Golf                           | 18. Thompson Passion Plein Air            | 34. Dépanneur McCormick                       |
| 5. Jaza Bistro                            | 19. Presbytère / Église                   | 35. Dépanneur 3311 - Irving (station service) |
| 6. Parc Chouinard                         | 20. Palais Centre-Ville                   | 36. Parc Roull-Roulant                        |
| 7. BMR                                    | 21. Société culturelle des Hauts-Plateaux | 37. Terrain de tennis                         |
| 8. Piscine municipale                     | 22. Hôtel de Ville de Saint-Quentin       | 38. Piste d'athlétisme Robert Thibault        |
| 9. Pizza Delight                          | 23. Caserne de pompiers                   | 39. Parc Castonguay                           |
| 10. Resto Pub Sportif                     | 24. Camping du Festival Western           | 40. Subway                                    |
| 11. Coopérative de Saint-Quentin          | 25. Stade des bénévoles                   | 41. Parc Query                                |
| 12. Société des alcools du N.-B.          | 26. Bureau du Festival Western            | 42. Terrain de soccer                         |
| 13. Home Hardware                         | 27. Aréna (Centre culturel)               | 43. UNI Coopération Financière                |
| 14. Centre touristique de l'ancienne gare | 28. Bed and Breakfast Durepos             | 44. Banque Nationale                          |
| Service Nouveau-Brunswick                 | 29. Maison/Musée patrimonial Roy          | 45. La Croisée - Ultramar (Station service)   |
| Borne de recharge                         | 30. Microbrasserie Novum Boreas           | Yomi - Yogourt glacé                          |
| 13. Hôtel Queen                           | 28. Club Husky                            | Borne de recharge (véhicules électriques)     |
| 14. Terrain de balle-molle Arthur Parent  | 29. Centre d'achat                        | Service d'intégration Restigouche-Ouest       |
|   | 30. Salle de Outils                       |   |



Mont Carleton



HALTES À TRAVERS LE TEMPS / STEPS IN HISTORY

- 1 Le magasin du secours direct
- 2 La maison Bert Somers
- 3 La grande école
- 4 Le presbytère
- 5 La croix et le coq du clocher
- 6 Le monument aux fondateurs
- 7 Le couvent Filles de Marie-de-l'Assomption
- 8 La maison Léopold Roy
- 9 La maison Lynch-Chouinard
- 10 L'édifice J.B. Rioux
- 11 La ferme laitière Martel
- 12 La maison Rioux
- 13 La maison Louis A. LeBel
- 14 Le magasin de Mme Trefflé Dubé
- 15 Le premier magasin de la Coop
- 16 Le magasin Patrick Jean
- 17 L'Hôtel Queen
- 18 Monument des sœurs
- 19 Murale





[VDRNB.COM](http://VDRNB.COM)





Pont couvert de la Quisibis (Nika'L Pineault)



**Sainte-Anne-de-Madawaska**

- 1 Hôtel de Ville
- 2 Parc d'eau La Ruche
- 3 Buckdjeuve Bar
- 4 Resto La Bonne Assiette
- 5 Bruce Auto-Tech
- 6 Familiprix
- 7 Eglise Catholique de Sainte-Anne
- 8 Cyr Roy Gas Bar
- 9 Danny's Car Wash
- 10 Garage Lefebvre
- 11 Forêt expérimentale
- 12 Pont Couvert de la Quisibis
- 13 BMR Artheline Ringuette
- 14 Larry's Meats
- 15 Grotte de Notre-Dame-de- Lourdes

**Saint-Léonard**

- 16 Club Skirakdoo
- 17 Camping St-Léonard / Pinky's Roadside Dinner
- 18 Serge Gauvin Garage
- 19 Maple Leaf Motel & Camping

**Saint-Léonard**

- 20 Bernier Meat Sop
- 21 Flat Fixer
- 22 Quincaillerie Ray Hardware Inc.
- 23 Napa Autocare Plourde Alignement
- 24 UNI Coopération financière
- 25 Bert's Pizza
- 26 Daigle Motel
- 27 Little Bento Box
- 28 Lise Couture Plus
- 29 Les Marchés Tradition
- 30 Palais des Sports Mgr CV Leclerc
- 31 Piscine Municipale
- 32 Bibliothèque Publique Dr. Lorne J. Violette
- 33 Rendez-vous des Artistes (Parc Clarence Bourgoin)
- 34 McDonald's / Fen's Market
- 35 Irving Oil / TimHorton's / Subway
- 36 PitStop Burger
- 37 Michaud Petroleum Inc.
- 38 Bureau administratif
- 39 Paradis de la Petite Montagne
- 40 Pont International

# ART, CULTURE ET PATRIMOINE

ART, CULTURE AND HERITAGE





### HALTES À TRAVERS LE TEMPS

Plongez dans un voyage à travers le temps en explorant notre circuit patrimonial, à pied, à vélo, à patins ou à voiture. ESSAYEZ-LE!

Voir la carte géographique à la **page 10** afin de visiter nos lieux historiques.

### A WALK THROUGH TIME

Immerse yourself in a journey through time by exploring our heritage trail, on foot, by bike, on skates, or in a car. A can't-miss experience!

See the map on **page 10** to visit our historic sites.

**Saison estival / Summer time  
Centre touristique de l'ancienne  
gare / The Old Train Station Tourist  
Center : 144 A, rue Canada Street  
506 235-3282  
1 (888) 666-2425**

### MAISON PATRIMONIALE ROY

La Maison patrimoniale Roy a été construite en 1924. Elle figure parmi les 18 sites patrimoniaux reconnus par la Ville. On y trouve un musée aux allures d'un magasin général d'époque. Périodiquement, on y retrouve un marché public avec des produits du terroir.

### ROY HERITAGE HOUSE

Built in 1924, the Roy Heritage House is one of 18 heritage sites recognized by the city, and houses a museum that resembles a period general store. Likewise, a public market featuring local produce is regularly held here.

**Visitez durant la saison estivale /  
Visits throughout the summer :**  
212, rue Canada Street  
**506 235-3155**

### SOCIÉTÉ CULTURELLE DES HAUTS-PLATEAUX INC (SCHP)

La SCHP offre une programmation d'évènements culturels par la diffusion de spectacles d'artistes professionnels, une billetterie informatisée et un soutien continu aux arts et à la culture.

Le Palais Centre-Ville de Saint-Quentin et le Théâtre Fatima de Kedgwick sont les deux endroits privilégiés pour accueillir cette programmation.

### HAUTS-PLATEAUX CULTURAL SOCIETY

The Hauts-Plateaux Cultural Society offers a programme of cultural events and performances by professional artists, computerized ticketing, and provides ongoing support for the arts and culture.

The Palais Centre-Ville in Saint-Quentin and the Théâtre Fatima in Kedgwick are the two preferred venues for these events.

198, rue Canada Street  
**506 235-3176**  
schp.nb@gmail.com  
www.facebook.com/hautsplateaux  
societeculturelledeshautsplateaux.  
ticketacces.net



Équipe d'hockey Forestiers du Restigouche-Ouest

## LES FORESTIERS

Fondés en 2025, les Forestiers du Restigouche-Ouest sont une équipe de hockey Junior B dont le nom rend hommage au riche patrimoine forestier de la région. Basée à Saint-Quentin, l'équipe rassemble de jeunes joueurs talentueux provenant des quatre coins du nord-ouest.

Avec une moyenne d'âge d'environ 19 ans, elle offre aux athlètes trois années supplémentaires pour poursuivre leur passion après le hockey scolaire. Sa création vise à permettre aux jeunes de poursuivre leur développement ici même, avant de faire le saut vers les équipes seniors de la région.

Les Forestiers sont rapidement devenus un projet rassembleur, renforçant l'identité locale et tissant des liens entre amateurs de tous âges. En servant de pont entre les niveaux scolaire et senior, ils contribuent à maintenir l'engagement sportif dans la communauté. À long terme, l'équipe nourrit la relève locale et assure un avenir prometteur au hockey dans le Restigouche-Ouest.

## CENTRE CULTUREL (ARÉNA)

L'aréna de Saint-Quentin est l'endroit tout désigné pour la tenue d'événements sportifs et récréatifs de grande ou de petite envergure. Les parties locales sont l'occasion pour les partisans de se retrouver au Bar l'Après-Match.

forestiersrestiouest@gmail.com  
69, rue Pelletier  
Saint-Quentin, NB



Diana Machakhova

## FORESTIERS (HOCKEY TEAM)

Founded in 2025, the Forestiers du Restigouche-Ouest are a Junior B hockey team whose name honors the region's rich forestry heritage. Based in Saint-Quentin, the team brings together talented young players from all over the northwest.

With an average age of around 19, it offers athletes an additional three years to pursue their passion after school hockey. The team was created to provide young players with the opportunity to continue their development locally before moving on to senior teams in the region.

In a short time, the Forestiers have become a unifying project, strengthening local identity and fostering connections among fans of all ages. By bridging the gap between school and senior-level hockey, they help maintain a strong sense of athletic engagement within the community. Over time, the team is nurturing local talent and ensuring a bright future for hockey in Restigouche-Ouest.



**TOURISME  
SAINT-QUENTIN**



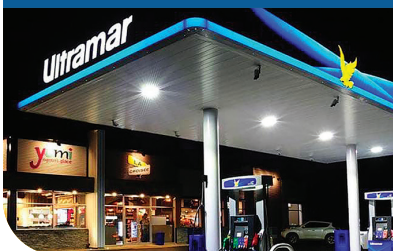


**Anick et Serge Cayouette**

224, rue Canada  
Saint-Quentin, NB E8A 1H3

**Téléphone : 506 235-7667**  
Cellulaire : 506 235-0749

E : lacroisee@lesentreprisesajm.com



La Croisée - Ultramar de Saint-Quentin Facebook

## CULTURAL CENTRE (ARENA)

The Saint-Quentin arena is the ideal venue for sporting and recreational events of all sizes. Local games are an opportunity for fans to meet at the Bar l'Après-Match.

forestiersrestiouest@gmail.com  
69, rue Pelletier Street  
**506 235-2556**

## BIBLIOTHÈQUE LA MOISSON

Pour bouquiner, se connecter ou profiter d'un espace accueillant pour les petits et les grands, la bibliothèque publique La Moisson vous ouvre ses portes!

## PUBLIC LIBRARY

To read, get connected, or enjoy a welcoming space for both kids and adults, the La Moisson Public Library welcomes you!

206, rue Canada  
Saint-Quentin, NB, E8A 1H1  
**506 235-1955**





Parc Clarence Bourgoïn (Lise Roussel)

## PONT COUVERT DE LA QUISIBIS

Construit en 1951, ce pont en bois constitue le seul pont couvert encore debout dans le comté de Madawaska. Enjambant la rivière Quisibis, il représente un fier symbole du patrimoine rural de la région. Le pont couvert se trouve sur le chemin Deschênes, accessible depuis la route 2 (Transcanadienne).

## QUISIBIS COVERED BRIDGE

Built in 1951, this wooden bridge is the only remaining covered bridge in Madawaska County. Spanning the Quisibis River, it stands as a proud symbol of the region's rural heritage. The covered bridge is located on Deschênes Road, accessible from Route 2 (the Trans-Canada Highway).

## PARC CLARENCE BOURGOIN

Lieu de création et de rassemblement, le parc Clarence Bourgoïn accueille chaque été le Rendez-vous des artistes, un événement phare réunissant plus de 100 artistes. Véritable vitrine culturelle, il offre un cadre inspirant pour l'art, la randonnée en nature et la communauté.

## CLARENCE BOURGOIN PARK

A place of creation and gathering, Clarence Bourgoïn Park hosts the Rendez-vous des artistes every summer – a flagship event that brings together over 100 artists. A true cultural showcase, it offers an inspiring setting for art, nature walks, and community connection.

212, rue St-Jean  
Saint-Léonard, N.-B.

## PALAIS DES SPORTS MONSEIGNEUR CV LECLERC

À Vallée-des-Rivières, l'action ne s'arrête jamais! L'aréna locale accueille toute l'année des tournois, des activités communautaires et bien plus encore. Un espace polyvalent où sport, plaisir et rencontres se donnent rendez-vous!

## PALAIS DES SPORTS MONSEIGNEUR CV LECLERC

In Vallée-des-Rivières, the action never stops! The local arena hosts tournaments, community activities, and much more all year round. It's a versatile space where sports, fun, and meaningful connections come together!

1 rue de l'École  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 1Y7  
[vdrnb.com/palais-des-sports-cv-leclerc/](http://vdrnb.com/palais-des-sports-cv-leclerc/)

## BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE DR. LORNE J. VIOLETTE

L'espace idéal pour lire, découvrir et se ressourcer. Sa collection variée, ses activités pour tous les âges et son ambiance conviviale en font un arrêt apprécié autant des visiteurs que des résidents. Un petit havre culturel au cœur de la communauté.

## DR. LORNE J. VIOLETTE PUBLIC LIBRARY

The ideal place to read, explore, and unwind. Its diverse collection, activities for all ages, and welcoming

atmosphere make it a favorite stop for both visitors and residents. A small cultural haven at the heart of the community.

### DRAVEURS DU BAS-MADAWASKA (CLUB DE HOCKEY)

Vivez toute l'intensité du hockey local avec les Draveurs du Bas-Madawaska, la fierté de Vallée-des-Rivières sur glace! Créée en 1997, l'équipe a d'abord évolué dans le Circuit de Hockey Senior Roger-Lizotte avant de rejoindre la Ligue de hockey Vallée-Appalaches (LHVA).

Les Draveurs jouent leurs matchs à domicile au Palais des Sports Mgr CV Leclerc, au cœur du quartier de Saint-Léonard. Le nom « Draveurs » rend hommage aux travailleurs forestiers qui descendaient les rivières du Madawaska, soulignant l'héritage local et la force de caractère.

### DRAVEURS DU BAS-MADAWASKA (HOCKEY CLUB)

Experience the thrill of local hockey with the Draveurs du Bas-Madawaska, Vallée-des-Rivières' pride on ice! Founded in 1997, the team first competed in the Circuit de Hockey Senior Roger-Lizotte before joining the Vallée-Appalaches Hockey League (LHVA).

The Draveurs play their home games at the Palais des Sports Mgr CV Leclerc, in the heart of Saint-Léonard. Their name, "Draveurs," pays tribute to the log drivers who once navigated the rivers of Madawaska—honoring the region's heritage and resilient spirit.

### GROTTE DE NOTRE-DAME- DE-LOURDES

La Grotte Notre-Dame-de-Lourdes, nichée derrière l'église Catholique de

Notre-Dame-de-Lourdes, est un lieu de prière en plein air inspiré de la célèbre grotte de Lourdes en France. Elle a été aménagée pour offrir aux fidèles un espace de recueillement, de méditation et de dévotion mariale. Il s'agit d'un symbole de foi locale et reflète une tradition populaire bien enracinée dans les communautés francophones et acadiennes du Nouveau-Brunswick.

### GROTTO OF OUR LADY OF LOURDES

The Grotto of Our Lady of Lourdes, nestled behind the Catholic Church of Notre-Dame-de-Lourdes, is an open-air prayer site inspired by the famous Lourdes grotto in France. It was created to offer the faithful a space for reflection, meditation, and Marian devotion. This grotto stands as a symbol of local faith and reflects a deeply rooted popular tradition within the Francophone and Acadian communities of New Brunswick.

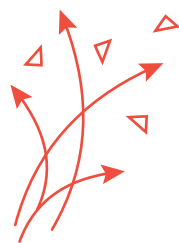
541, chemin Notre-Dame-de-Lourdes  
Notre-Dame-de-Lourdes, N.-B.  
E7E 1V9



Équipe d'hockey les Draveurs (Facebook)

# FESTIVALS ET ÉVÈNEMENTS

FESTIVALS & EVENTS



# Marché Richelieu

*Complice de votre quotidien*

**FESTIVAL DE LA CAPITALE  
DE L'ÉRABLE DE L'ATLANTIQUE /  
FÊTE DE LA FAMILLE**

Saint-Quentin est l'hôtesse du Festival de la Capitale de l'Érable de l'Atlantique. Activités thématiques, spectacles, repas traditionnels tout ce qu'il faut pour se sucrer le bec et déguster les nombreuses saveurs d'érable qui y sont apprêtées dans une ambiance communautaire et chaleureuse. Le festival se termine le jour de la famille avec des activités en plein air, des repas sur le thème de l'érable et des dégustations gratuites de tire sur la neige. Une expérience sucrée assurée !



**MAPLE CAPITAL OF ATLANTIC  
CANADA FESTIVAL / FAMILY DAY**

Saint-Quentin hosts the Atlantic Maple Capital Festival. This annual must-go festival features themed activities, shows, traditional meals and everything you need to sweeten your taste buds and savour the world of flavours maple syrup has to offer in a warm and welcoming atmosphere. The festival closes on Family Day with open-air activities, maple-themed meals, and free tastings of taffy on the snow. You will leave with a sugary experience guaranteed!

**Février / February**

Service des sports et des loisirs :

**506 235-1951**

[loisirs@saintquentin.nb.ca](mailto:loisirs@saintquentin.nb.ca)

# RONA

1 888-666-2425 | [tourismesaintquentin.com](http://tourismesaintquentin.com) | [f](#) Tourisme Saint-Quentin

## FESTIVAL WESTERN DE SAINT-QUENTIN

Rejoignez-nous pour le plus grand Festival Western des Maritimes et vivez une expérience inoubliable en assistant au rodéo professionnel, au Miss Cow-Girl Atlantique, aux spectacles et bien plus encore!

## SAINT-QUENTIN WESTERN FESTIVAL

Join us for the biggest Western Festival in the Maritimes and live an unforgettable experience by attending the professional rodeo, Miss Cowgirl Atlantic contest, outdoor shows, concerts, and much more!

### Juillet/July

71, rue Pelletier Street,  
Saint-Quentin, NB E8A 1Y4

**506 235-1999**

[www.festivalwesternnb.com](http://www.festivalwesternnb.com)

## COURSE À PIED « BON COEUR »

Cette course à pied annuelle est au programme des activités de la Ville de Saint-Quentin depuis plus de 20 ans. Une belle façon de respirer le grand air ! Soyez au rendez-vous annuel de la course à pied pour un 3, 5 ou 10 km durant la saison estivale.



Je bouge, je roule, j'apprends



Festival Western de Saint-Quentin

## "BON COEUR" FOOT RACE

This running event has been part of Saint-Quentin's signature activities for over 20 years. A great way to get some fresh air! Join us for this annual activity at the height of summer! Choose between a 3K, 5K or 10K run.

Service des sports et des loisirs :  
**506 235-1951**  
[loisirs@saintquentin.nb.ca](mailto:loisirs@saintquentin.nb.ca)

## MARCHÉ PUBLIC

Dans une atmosphère champêtre, le samedi ou le dimanche, à raison de 4 à 6 marchés durant l'année, les artisans et producteurs régionaux vous offrent leurs produits du terroir tels que : légumes, fruits, conserves, oeuvres d'art artisanales et autres produits locaux.

Faites des découvertes et nouez des liens avec des personnes passionnées!



**Mme. Suzanne Roy**

Owner / Propriétaire - Subway St-Quentin

360 RUE CANADA, ST-QUENTIN, NB E8A 1H8  
TEL 506-235-2220 / CELL 506-235-5328 / FAX 506-235-2224  
[sroy.subway@bellaliant.com](mailto:sroy.subway@bellaliant.com) / [www.subway.com](http://www.subway.com)



Marcel Côté

### PUBLIC MARKET

Our local producers, artists, and craftsmen gather on a Saturday or Sunday, 4 to 6 times a year on this lively public market where they offer their produce, preserves, crafts, art, and other local treasures.

Discover new things and make new friends with passionate people!

212, rue Canada Street  
**506 235-5230**  
[www.facebook.com/SPSQINC](http://www.facebook.com/SPSQINC)

### CHASSE ET PÊCHE

Saint-Quentin est le paradis de la chasse et de la pêche. Gibiers et poissons abondants qui font de vos expéditions de chasse et de pêche des moments inoubliables.

Une fois par année, une soirée incontournable pour célébrer la culture de la chasse dans notre région est organisée au mois de février.

### HUNTING AND FISHING

Fishing and hunting in Saint-Quentin, it's pure and simple! The wild side of this territory will give you the most memorable trips.

Celebrate once a year in February the culture of hunting. Unmissable evening

Le Club de Motoneige 33  
de Saint-Quentin vous  
souhaite de bonnes  
randonnées dans  
nos sentiers.



Club de Motoneige 33  
de Saint-Quentin  
21, rue Labrie  
Saint-Quentin (N.-B.)

92713d

## LAVE-AUTO Sans Contact

358, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B. E8A 1H8

Suzanne Roy Cell: 235-5328  
Donald Sullivan Cell: 235-5384  
Fax: 235-9402



## FÊTE DU CANADA

Chaque année, le 1er juillet, Saint-Quentin s'anime pour célébrer la Fête du Canada, beau temps, mauvais temps. Musique, activités familiales et ambiance festive transforment la ville en un lieu de rassemblement chaleureux. C'est l'occasion idéale de découvrir notre esprit local, notre énergie contagieuse et de créer des souvenirs inoubliables.

Venez vivre la fierté canadienne au cœur de Saint-Quentin!

## CANADA DAY

Every year on July 1st, Saint-Quentin bursts to life to celebrate Canada Day, rain or shine. Music, family-friendly activities, and a vibrant festive atmosphere transform the town into a welcoming gathering place. It's the perfect moment to experience our local spirit, feel our contagious energy, and create unforgettable memories.

Come celebrate Canadian pride in the heart of Saint-Quentin!



Fête du Canada

## FÊTE DES ACADIENS

Le 15 août, Saint-Quentin s'embrase de fierté : c'est la Fête de l'Acadie et tout le monde le ressent. Une atmosphère vibrante, parsemée de drapeaux bleu-blanc-rouge, vous enveloppe dès votre arrivée. Il faut la vivre pour en saisir toute la magie. Venez vous joindre à la communauté et célébrer avec elle un profond sentiment d'appartenance. C'est une journée où l'émotion, la tradition et la joie collective s'entrelacent dans une énergie incomparable. Vous ressentirez l'âme acadienne dans toute sa splendeur : ici, le 15 août, ça se fête avec le cœur!

## ACADIAN DAY

On August 15th, Saint-Quentin lights up with pride, it's National Acadian Day, and the excitement is unmistakable. A vibrant atmosphere, draped in blue, white, and red, welcomes you the moment you arrive. It's something you truly must experience to understand its magic. Come join the community and share in a deep sense of belonging. On this day, emotion, tradition, and collective joy intertwine in a unique, unforgettable energy. You'll feel the Acadian spirit in all its splendor, August 15th is celebrated straight from the heart!



Vue aérienne de Vallée-des-Rivières

## RENDEZ-VOUS DES ARTISTES

Chaque été aux alentours du 15 août, Saint-Léonard devient le carrefour de l'art visuel avec le Rendez-vous des artistes. Plus de 100 peintres et sculpteurs exposent leurs œuvres dans une ambiance festive et conviviale au parc Clarence Bourgoïn. Un incontournable pour les amateurs d'art et les curieux!

Ce symposium n'est pas comme tous les autres... chez-nous, vous y trouverez une terrasse/ bar aménagée pour vos rafraîchissements, des groupes musicaux qui savent comment faire sauter une place, des bénévoles souriants qui y mettent plus de 3000 heures de travail, et la station de radio Frontière FM 92.7 en direct sur le site pendant la fin de semaine ! C'est un événement à ne pas manquer.

## RENDEZ-VOUS DES ARTISTES

Every summer around August 15th, Saint-Léonard becomes a vibrant hub of visual art during the Rendez-vous des artistes. Over 100 painters and sculptors showcase their work in a festive, welcoming atmosphere at Clarence Bourgoïn Park. A must-see event for art lovers and curious visitors alike!

But this symposium is unlike any other... Here, you'll find a fully equipped terrace bar for refreshments, live music that gets the crowd moving, over 3,000 hours of

volunteer dedication, and Frontière FM 92.7 broadcasting live on-site all weekend long. It's an event you won't want to miss!

Août / August  
212, rue St-Jean  
Saint-Léonard, N.-B.

[rendezvousdesartistes.com](http://rendezvousdesartistes.com)



## FÊTE DU 15 AOÛT

Chaque année, le 15 août, Vallée-des-Rivières souligne la Fête nationale de l'Acadie avec un événement rassembleur au Centre multifonctionnel Edmond-Dupéré (le Dôme). Cette fête s'inscrit dans la tradition du Tintamarre, où les Acadiens manifestent leur fierté en faisant du bruit avec casseroles, klaxons et instruments, dans un esprit de joie contagieuse.

C'est un moment fort de l'été, où résidents et visiteurs se rassemblent pour célébrer l'héritage culturel de la région. En soirée, un souper gratuit est offert, mettant à l'honneur des mets acadiens traditionnels dans une ambiance conviviale et festive.

## ACADIAN DAY

Every year on August 15, Vallée-des-Rivières proudly celebrates National Acadian Day with a vibrant gathering at the Edmond-Dupéré Multifunctional Centre (the Dome). This festive event embraces the tradition of the Tintamarre, where Acadians express their pride by making joyful noise with pots, horns, and instruments.

It's a highlight of the summer, bringing together residents and visitors to honor the region's rich cultural heritage. In the evening, a free community supper is served, featuring traditional Acadian dishes in a warm and festive atmosphere.

Centre multifonctionnel  
Edmond-Dupéré (le Dôme)  
23, rue St-Joseph  
Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.  
E7E 1K7

## FÊTE DU CANADA

Chaque année, la communauté se rassemble dans une ambiance festive pour le traditionnel hot dog roast gratuit. Venez savourer un délicieux hot dog grillé en plein air, entouré de musique, de rires et de fierté canadienne.

Ne manquez pas cette activité gourmande et rassembleuse qui fait désormais partie des incontournables de notre célébration nationale!

## CANADA DAY

Each year, the community gathers in a joyful atmosphere for the traditional free hot dog roast. Come enjoy a delicious grilled hot dog in the open air, surrounded by music, laughter, and Canadian pride.

Don't miss this tasty and welcoming activity that has become a highlight of our national celebration!



## SOIRÉE DE LA TROUILLE

Quand l'automne s'installe et que les feuilles embrasent la vallée de leurs couleurs, Vallée-des-Rivières se transforme en un royaume de mystères et de frissons. La Soirée de la trouille est l'événement incontournable d'octobre. Petits et grands viennent célébrer l'Halloween au Parc Clarence Bourgoin, où chaque cabanon décoré devient halte de bonbons pour les jeunes dans une ambiance festive et familiale.

## SOIRÉE DE LA TROUILLE

As autumn settles in and the valley blazes with vibrant colors, Vallée-des-Rivières transforms into a realm of mystery and thrills. The Soirée de la Trouille is October's must attend event, where young and old alike gather to celebrate Halloween at Clarence Bourgoin Park.

Each decorated cabin becomes a candy stop for children, creating a festive and family friendly atmosphere.

Fêté le 31 octobre  
212, rue St-Jean  
Saint-Léonard, N.-B.



[HTTPS://VDRNB.COM](https://vdrnb.com)

## NEUVAINE DE SAINTE-ANNE-DE-MADAWASKA

La Neuvaine de Sainte-Anne-de-Madawaska, célébrée chaque année du 17 au 26 juillet, est un pèlerinage incontournable où fidèles et visiteurs se rassemblent dans l'église centenaire pour vivre des moments de prière, de messes quotidiennes, de récitation du chapelet et de prédications.

L'événement met en valeur des célébrations spéciales comme l'adoration, les confessions et la messe des malades, avant de culminer le 26 juillet lors de la fête de Sainte Anne.

## NEUVAINE OF SAINTE-ANNE-DE-MADAWASKA

Celebrated each year from July 17 to 26, the Neuvaine of Sainte-Anne-de-Madawaska is a major pilgrimage where faithful visitors gather in the century-old church to share moments of prayer, daily Mass, recitation of the rosary, and inspiring preaching.

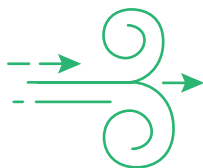
The event highlights special celebrations such as adoration, confessions, and the Mass of the Sick, before culminating on July 26 with the Celebration of Saint Anne.

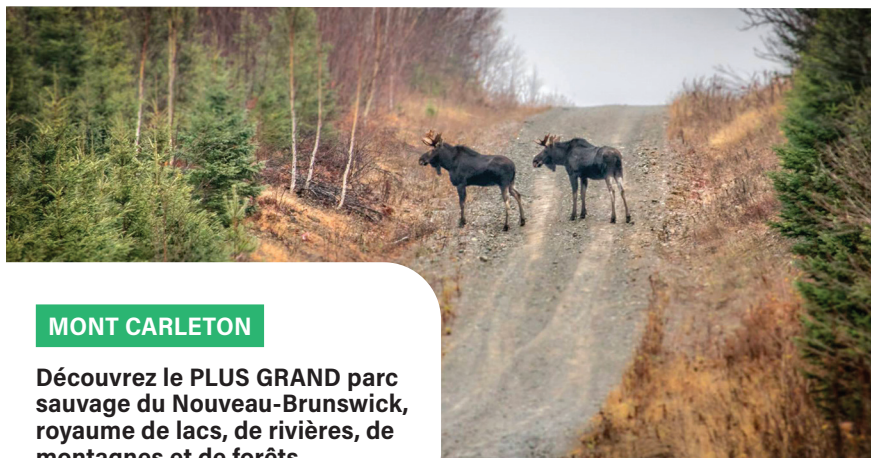


Église de Sainte-Anne-de-Madawaska

# ACTIVITÉS DE PLEIN AIR

OUTDOOR ACTIVITIES





## MONT CARLETON

Découvrez le **PLUS GRAND** parc sauvage du Nouveau-Brunswick, royaume de lacs, de rivières, de montagnes et de forêts.

Le Parc provincial Mont-Carleton, le plus haut sommet des Maritimes, est l'endroit d'exploration idéal de la chaîne des Appalaches.

Sentiers de randonnée et de vélo, canot, kayak, pêche, plage, observation de la faune, observation des étoiles, escalade, motoneige et plus!

## CARLETON MOUNT

Discover New Brunswick's largest wilderness park, a kingdom of lakes, rivers, mountains, and forests.

Mount Carleton Provincial Park, the highest peak in the Maritimes, is the perfect place to explore the Appalachian Mountains.

Hiking and biking trails, canoeing, kayaking, fishing, beach activities, wildlife viewing, stargazing, rock climbing, snowmobiling and more!

## OUVERT À L'ANNÉE / ALL YEAR GO

**Parc provincial Mont Carleton**  
Mount Carleton Provincial Park

7612, route 385 Road,  
Saint-Quentin, N.-B.  
**506 235-0793**

**Réservation / Reservation :**  
**1-800-561-0123**

**[www.parcsnbparks.ca](http://www.parcsnbparks.ca)**



Mont Carleton



### CLUB DE GOLF DE SAINT-QUENTIN

Fierté de la communauté, ce terrain de golf offre un parcours de 9 trous toujours apprécié des adeptes et visiteurs. Pavillon ouvert à l'année avec bar licencié et terrasse, parfait pour prendre un repas entre joueurs. Possibilité de location de salle et d'équipements.

**Venez jouer au golf sans réservation !**

### SAINT-QUENTIN GOLF CLUB

The pride of the community, this 9-hole golf course is always popular with fans and visitors alike. The clubhouse is open all year round, with a licensed bar and terrace, perfect for enjoying a meal with your fellow players. Room and equipment hire available.

**Come and play golf without booking!**

**Mai-Septembre / May-September**  
75, chemin Labrie Road  
**506 235-2578**

### CLUB SENTIERS D'AMITIÉ INC (CLUB DE V.T.T.)

Durant les 4 saisons, profitez des sentiers, du chalet principal ainsi que des 5 relais, avec votre véhicule récréatif. Le club propose plusieurs activités.

### A.T.V CLUB

During the 4 seasons, enjoy the trails, the main lodge, and the 5 relays with your recreational vehicle. The club offers a wide range of activities for outdoor lovers!

C.P. 1411 Saint-Quentin, N.-B., E8A 1A2  
**506 426-0125**

### MOTO TOURISME

Parcourez le chemin de la chaîne des Appalaches, un trajet de 278 km qui traverse la Ville de Saint-Quentin. Aux paysages à couper le souffle et aux courbes à défi, une excursion d'une journée aux multiples arrêts qui valent le détour.



## MOTORCYCLING

Ride the Appalachian Trail, a 278-km route through the city of Saint-Quentin. Enjoy breathtaking scenery, challenging curves, and a day trip with many stops worth the detour.

## CIRCUIT DE MOTOCROSS DE SAINT-QUENTIN

Le circuit de motocross a débuté ses activités dans les années 1990. Depuis, plusieurs bénévoles ont participé avec passion à l'entretien du circuit qui ne cesse d'évoluer depuis toutes ces années. Réputé pour être très dangereux le motocross est un sport qui demande une discipline exemplaire des pilotes qui le pratique. Les pistes sont construites de manière que chaque courbe et chaque saut soient sécuritaires. Beaucoup de règlements doivent être suivis afin de pouvoir pratiquer sur le circuit.

Les membres et les pilotes expérimentés s'assurent du bon déroulement des soirées de pratique. Le circuit est hôte de la course SXQC. Participants et spectateurs sont les bienvenus lors d'une de ces courses captivantes durant la période estivale.

Jean-Marc Roy  
Rang 9 & 10, Saint-Quentin, N.-B.  
**506 235-5582**



## CHALETS LE CARABINIER

384, Route 180 Saint-Quentin,  
Nouveau-Brunswick, Canada  
**506 235-3534**  
lecarabinier@hotmail.com

## SAINT-QUENTIN MOTOCROSS TRACK

The motocross track began operating in the 1990s. Since then, many volunteers have been passionately involved in maintaining the track, which has continued to evolve over the years. Motocross is reputed to be a very dangerous sport, and one that demands exemplary discipline from the riders who practice it. The tracks are built so that every bend and jump is safe. Many rules must be followed to practice on the track.

Members and experienced drivers ensure that practice nights run smoothly. The track hosts the SXQC race. Participants and spectators are welcome at any of these exciting summer races.



VILLE DE  
SAINT-QUENTIN



Forêt expérimentale

### FORÊT EXPÉRIMENTALE

La Forêt expérimentale de Sainte-Anne-de-Madawaska — 830 hectares (8,3 km<sup>2</sup>) — offre un terrain d'aventure, d'apprentissage et de détente au cœur de la nature. Depuis la tour d'observation, profitez d'une vue panoramique et repérez plus de 44 espèces d'oiseaux. Sentiers variés, clairières et pistes accueillent randonneurs, ornithologues et amateurs de VTT.

### EXPERIMENTAL FOREST

The Experimental Forest of Sainte-Anne-de-Madawaska — 830 hectares (8.3 km<sup>2</sup>) — offers a landscape of adventure, learning, and relaxation at the heart of nature. From the observation tower, enjoy sweeping panoramic views and spot more than 44 bird species. Varied trails, clearings, and pathways welcome hikers, birdwatchers, and ATV enthusiasts alike.

### CLUB DE VTT 53

Envie d'évasion motorisée au cœur de la nature nord-ouestienne ? Le Club de VTT 53, basé à Saint-Léonard et connu sous le nom Mad-Vic ATV Club, vous invite à découvrir plus de 380 kilomètres de sentiers balisés sillonnant vallées, forêts et paysages à couper le souffle. De Saint-André à Riley Brook, en passant par Grand-Sault et Drummond, chaque détour promet une nouvelle aventure.

### ATV CLUB 53

Craving a motorized escape into the heart of northwestern nature? The Club VTT 53, based in Saint-Léonard and known as the Mad-Vic ATV Club, invites you to explore over 380 kilometers of well-marked trails winding through valleys, forests, and breathtaking landscapes. From Saint-André to Riley Brook, passing through Grand Falls and Drummond, every turn promises a new adventure.



Mont Carleton



### CLUB DE VTT 54

Envie de sensations fortes et de paysages grandioses ? Le Club de VTT 54, de la région de Sainte-Anne-de-Madawaska, aussi connu sous le nom Voyageurs des Sentiers du Madawaska (Sauveteurs) inc., vous ouvre les portes d'un réseau de sentiers entretenus avec soin. Il entretient plusieurs dizaines de kilomètres de sentiers balisés, traversant des sections boisées, des chemins forestiers et des panoramas remarquables.

### ATV CLUB 54

Looking for thrills and breathtaking scenery? The ATV Club 54, of the Sainte-Anne-de-Madawaska region, also known as Voyageurs des Sentiers du Madawaska (Sauveteurs) Inc., invites you to explore a carefully maintained trail network. Stretching over dozens of kilometers, these marked trails lead you through wooded areas, forest roads, and stunning panoramic landscapes.

### PARC « LARUCHE »

Avec son gazebo pittoresque, ses aires de pique-nique verdoyantes et ses jeux d'eau rafraîchissants, le Parc La Ruche est l'endroit parfait pour se détendre, s'amuser en famille et goûter à l'ambiance chaleureuse de la Vallée des Rivières.

### « LARUCHE » PARK

With its charming gazebo, inviting picnic areas, and refreshing water play zone for children, Parc La Ruche is the perfect spot to relax, enjoy family fun, and experience the warm, welcoming spirit of the Vallée des Rivières.

Visitez durant la saison estivale /  
Visit during Summer time  
23, rue St-Joseph  
Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
E7E 1K7

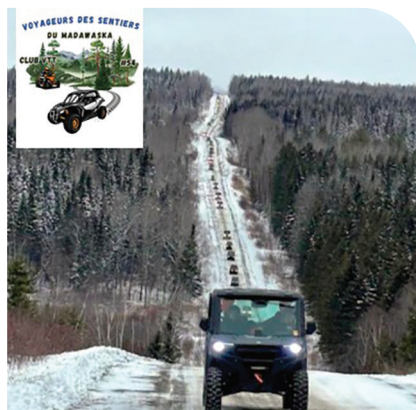
### PISCINE MUNICIPALE

La piscine municipale de Vallée-des-Rivières vous accueille gratuitement tout l'été pour des moments de détente et de plaisir en famille. Que ce soit pour une baignade libre, une pause bien méritée ou une activité aquatique, petits et grands y trouveront leur bonheur!

### MUNICIPAL POOL

The municipal pool of Vallée-des-Rivières welcomes you free of charge all summer long for moments of relaxation and family fun. Whether you're in the mood for a refreshing swim, a well-deserved break, or a lively aquatic activity, there's something for everyone to enjoy!

Ouverte durant la saison estivale /  
Open during summer time  
40, rue de l'École  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2B5



Jacques Girard

# DE LA NEIGE, DE LA NEIGE !

WINTER, SUN, SNOW GALORE!



**Le Restigouche** est une région parmi les plus importantes pour les chutes de neige au Canada, en moyenne elle reçoit 400 cm de neige par année.

Destination du Nouveau-Brunswick de rêve pour les motoneigistes. Avec les sommets les plus élevés dans l'est du Canada et faisant partie de la chaîne des Appalaches, des paysages à couper le souffle tout au long des sentiers, une expédition excitante et des plus réussies vous y attend !

**Restigouche** is one of Canada's top snowfall regions, receiving an average of 400 cm of snow a year. That makes it New Brunswick's dream destination for snowmobilers. With the highest peaks in Eastern Canada and part of the Appalachian Mountain Range, breathtaking scenery all along the trails, an exciting and successful expedition awaits you!

#### CLUB DE SKI DE FOND HUSKY

En plus d'être choyés par la neige, les adeptes de ski de fond seront envoutés par les pistes qui sont tracées pour les deux types de ski: patin et classique. C'est l'endroit idéal pour pratiquer le ski de fond, la raquette en famille ainsi que le vélo à pneus surdimensionnés.

Sur place, vous pouvez louer de l'équipement et un chalet est aménagé afin d'accueillir les adeptes du grand air! Nos sentiers sont accessibles à tous.



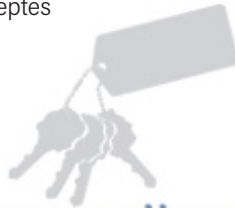
Marcel Côté

#### HUSKY CROSS-COUNTRY SKI CLUB

As well as being spoiled by the snow, cross-country skiers will be enchanted by the trails, which are designed for both skating and classic skiing. It's the place of choice for cross-country skiing, family snowshoeing, and mountain biking.

You can hire equipment on site, and a lodge has been set up to welcome outdoor enthusiasts! Our trails are accessible to all.

296, route 260 Road  
506 235-0555



Assurance collective des  
chambres de  
commerce

## CLUB SKIRAKDOO

Le Club Skirakdoos est un pilier des sports d'hiver dans la région du Madawaska depuis plus de 40 ans. Il propose des pistes de ski de fond soigneusement entretenues, des sentiers de raquette, des parcours de vélo à pneus surdimensionnés ainsi qu'un chalet accueillant, disponible également pour la location lors d'événements privés. Que ce soit pour une sortie sportive en ski, une randonnée paisible en raquette ou une journée familiale en plein air, il offre une expérience authentique du nord du Nouveau-Brunswick.

## SKIRAKDOO CLUB

The Club has been a pillar of winter sports in the Madawaska region for over 40 years. It offers groomed crosscountry ski trails, snowshoe paths, fat bike routes, and a welcoming lodge that can also be rented for private events. Whether for an active ski outing, a peaceful snowshoe trek, or a familyfriendly day outdoors, it provides an authentic northern New Brunswick experience.

Accessible à l'année /  
Accessible year round  
209, chemin Diamond  
Saint-Léonard, N.-B.



Chambre de commerce de Saint-Quentin Inc.

La Chambre de Commerce de Saint-Quentin vous souhaite la bienvenue et vous invite à soutenir les entreprises locales. Seul, nous allons plus vite, mais ensemble, nous allons plus loin!



506 423-7215

### CLUB DE MOTONEIGE

Nos magnifiques sentiers d'or blanc mènent au sommet des Maritimes. Suivez les sentiers 19 et 28 pour vous rendre à Saint-Quentin. Soyez des nôtres lors de nos activités saisonnières tels que la journée de bénédiction, le poker run, la journée de steak, etc.

### SAINT-QUENTIN SNOWMOBILE CLUB

Our magnificent white gold trails lead to the summit of the Maritimes. Follow trails 19 and 28 to get to Saint-Quentin. Join us for our seasonal activities such as blessing day, poker run, steak day, and many more!

Mario Bélanger  
21, rue Labrie Street  
**506 235-0327**



WWW.SFALEVESQUE.CA

# PRODUITS CULINAIRES ET RESTAURATION

CULINARY PRODUCTS AND RESTAURANTS





### Bar l'Après Match (Arena)

69, rue Pelletier  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1Y4  
**506 235-2556**

### Bistro du centre

Place Restigouche.  
344, rue Canada, unité G  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1H7  
**506 235-3005**

### Domaine des petits fruits

155 ch.Rang 16  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1G9  
**506 235-5203**

### Le Marinier

239, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1K2  
**506 235-3033**  
506 235-0144

### Novum Boreas

249, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1H5  
**506 235-0042**

### Pizza Delight

115, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1J3  
**506 235-9008**

### Restaurant Chez Kim (Mai)

179, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1J7  
**506 235-2366**

### Resto Pub Sportif

132, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1G6  
**506 235-1911**

### Subway

360, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1H8  
**506 235-2220**

### Tim Hortons

54, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1G1  
**506 235-9880**

### Yomi

224, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1H3  
**506 235-7667**

### Yum Yum, bar laitier

136, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1J4  
**cantineyumyum@hotmail.com**

### Jaza Bistro

75, chemin Labrie  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2C9  
**506 253-0231**



**Votre pharmacie de confiance**

**Pharmacie Ste-Anne Smyth et St-Onge**

📍 138, rue Principale  
Sainte-Anne-de-Madawaska, NB

☎️ 506-445-2275

---

**HEURES D'OUVERTURE**

🕒 **Lundi au vendredi :**  
9h00 – 18h00

🕒 **Samedi :**  
9h00 – 17h00

---

**SERVICES OFFERTS**

- 🚚 Livraison
- 🛒 Commande en ligne
- 🩺 Vaccination
- 💡 Conseils santé personnalisés

🌐 **familiprix.com**

Toujours là pour  
la santé de votre famille





Little Bento Box (Facebook)

**Pinky's Roadside Diner**

470 route 17  
 Saint-Léonard, N.-B., E7E 2L7  
**506 423-7373**

**Little Bento Box**

68, rue Du Pont  
 Saint-Léonard, N.-B., E7E 1Y1  
**506 423-7020**

**Resto La Bonne Assiette**

14, rue Principale  
 Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
 E7E 1B5  
**506 445-2803**

**Bert's Pizza**

51, rue Du Pont  
 Saint-Léonard, N.-B., E7E 1X6  
**506 423-7736**



Bernier Meat Shop (Facebook)



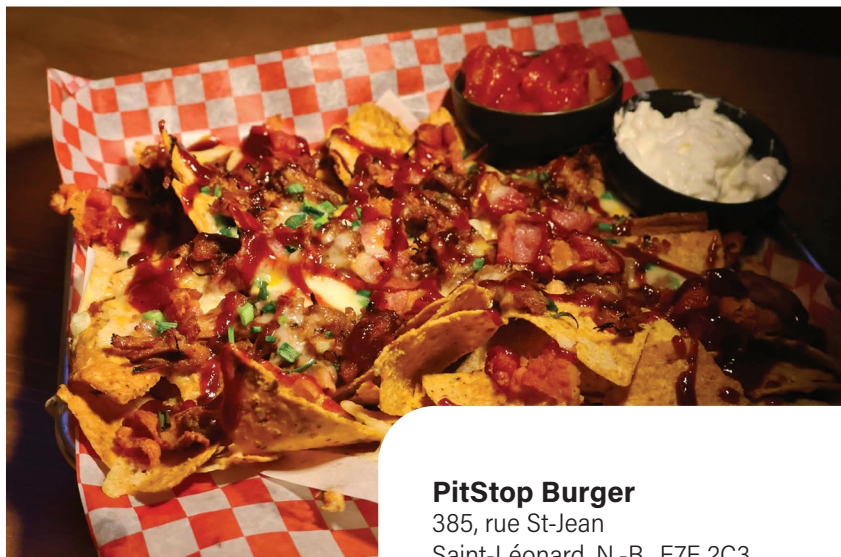
Pinky's Roadside Diner (Facebook)

**Buckjeuve Bar and Canteen**

46, rue Principale  
 Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
 E7E 1B5  
**506 445-3385**

**Tim Hortons**

388 rue St-Jean  
 Saint-Léonard, N.-B., E7E 2B6  
**506 423-6076**



PitStop Burger (Facebook)

### PitStop Burger

385, rue St-Jean  
 Saint-Léonard, N.-B., E7E 2C3  
**506 423-7244**

### McDonald's

365, rue St-Jean  
 Saint-Léonard, N.-B., E7E 2C3  
**506 423-1800**

### Subway

382, rue St-Jean  
 Saint-Léonard, N.-B., E7E 2B6  
**506 423-1088**

### Larry's Meats

85, chemin Siegas 1  
 Siegas, N.-B., E7E 1V6  
**506 426-6328**

### Bernier Meat Shop

40, rue Industrielle  
 Saint-Léonard, N.-B., E7E 2B2  
**506 423-7904**



PitStop Burger (Facebook)



Buckjeuve Bar and Canteen

## HÉBERGEMENT / ACCOMMODATION

➔ **Motels, campings et auberges / Motels, campings and Inns**

### AUBERGE ÉVASION DE RÊVES INC.

11, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1J2  
**506 235-3551**



### CAMPING DU MONT CARLETON

7612, route 385, C.P. 1424  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1A2  
**506 235-0793 ou 0794**  
[www.parcsnb.ca](http://www.parcsnb.ca)



### WILDWOOD STAY'S

192, chemin Rang 5 & 6  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2G1  
**506 740-6468**



### CAMPING DU FESTIVAL WESTERN

Entrée principale rue Bois-Hébert  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1E6  
**506 235-1999**  
<https://www.festivalwesternnb.com/camping>  
Passage mi-juillet à fin septembre (6-10 places)



### CHALETS DU CARABINIER LODGE

384, route 180  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2K5  
**506 235-3534**  
[www.chaletscarabinier.com](http://www.chaletscarabinier.com)



### GÎTE DU REPOS BED & BREAKFAST

59, rang 18 Sud  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2P3  
**506 235-0551**





Marcel Côté

### CAMPING ST-LÉONARD

470 route 17  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2L7  
**506 423-6536**



### MAPLE LEAF MOTEL CAMPING & RESTAURANT

1353, route 17  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2N6  
**506 423-6666**



### PARADIS DE LA P'TITE MONTAGNE

472, ch. De la P'tite Montagne  
Saint-André, N.-B., E3Y 1H4  
**506 473-6683**



### DAIGLE'S MOTEL

68 rue Du Pont  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 1Y1  
**506 423-6351**



## **GARAGES, PIÈCES D'AUTOS ET STATIONS-SERVICES** **GARAGES, AUTO PARTS AND SERVICE STATIONS**

**Dépanneur 3311 Inc. | Irving**  
272, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1H5  
**506 235-3311**

**Garage Jean-Yves**  
5728, Route 17  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2J6  
**506 235-2386**

**Garage Jean-Marc Roy**  
3, rue Turcotte  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2A6  
**506 235-3266**

**Garage Jos Dubé & Fils**  
221, ch. Mgr Martin Est  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1W4  
**506 235-2367**

**Garage Richard Caron**  
7, route 260  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2L5  
**506 235-0022**

**Garage Serge Valcourt**  
9, rue Gallant  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2N5  
**506 235-2025**

**La Croisée | Yomi | Ultramar**  
224, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1H3  
**506 235-7667**

**L.A. Parent Mécanique**  
6509, route 17  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2J8  
**506 235-0398**

**OK Tire (Elrancho)**  
5, rue Mgr Martin Ouest  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1W8  
**506 235-2214**

**Pineault Machine Shop Inc.**  
5851, route 17  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2J7  
**506 235-9131**

**Roy Auto (Lave auto)**  
125, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1J4  
**506 235-3609**

**Rioux Performance  
ventes et services**  
7, rue Fournier  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1M9  
**506 235-2688**

### **DÉPANNEURS / CONVENIENCE STORES**

**Dépanneur 3311 Inc.**  
272, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1H5  
**506 235-3311**

**Dépanneur L. J. McCormick**  
178, rue Mgr Martin Est  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1W1  
**506 235-2676**

**La Croisée | Yomi**  
224, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1H3  
**506 235-7667**

**Thompson Passion Plein Air**  
199, rue Canada, unité B  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1J9  
**506 235-2762**

### **AUTRES / OTHERS**

**Bibliothèque publique**  
206, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1H1  
**506 235-1955**





Marie-Soleil Thériault

**Bureau de poste/Post office**  
4, Mrg-Martin Ouest  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1A0  
**506 235-2273**

**Bureau des gardes forestiers/  
Forest Rangers Office**  
11, rue Gagnon  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1N4  
**506 235-6040**

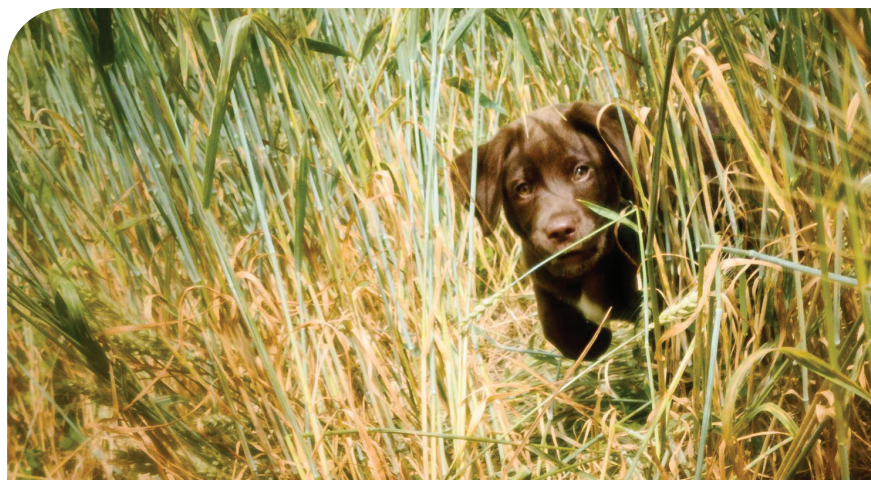
**Chambre de commerce/  
Chamber of Commerce**  
234-F, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1K2  
**506 235-3666**

**GRC de Saint-Quentin (police)**  
371, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1K4  
**506 235-2149**

**Hôpital Hôtel Dieu Saint-Joseph**  
21, rue Canada  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 2P6  
**506 235-2300**

**Hôtel de Ville | City Hall**  
10, rue Deschênes  
Saint-Quentin, N.-B., E8A 1M1  
**506 235-2425**  
Courriel : ville@saintquentin.nb.ca

**Travaux publics (ligne d'urgence)/  
Public Works (emergency)**  
**506 423-3111 option 9**



## GARAGES, PIÈCES D'AUTOS ET STATIONS-SERVICES GARAGES, AUTO PARTS AND SERVICE STATIONS

### **Bruce Auto-Tech**

193, rue Principale  
Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
E7E 1B2

**506 253-0355**

### **Garage Serge Gauvin**

95, chemin de la montagne  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2L3

**506 423-7215**

### **Flat Fixer** (garage et lave-auto)

421, rue Principale  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2J1

**506 423-7533**

### **Don Cyr Body Shop**

571, rue St-Jean  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2C1

**506 423-7911**

### **Garage Steven Plourde Alignement**

637, rue Principale  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2J3

**506 423-1447**

### **Lefebvre Garage**

12765, boulevard Gérald R. Martin  
Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
E7E 0B1

**506 253-3058**

### **W&R Auto Sales**

120, rue Principale  
Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
E7E 1B6

**506 445-1983**

### **Lave-auto Danny Ringuette**

5, rue Principale  
Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
E7E 1B5

## DÉPANNEURS / CONVENIENCE STORES

### **Cyr Roy Gas Bar** (Irving Oil)

111, chemin Martin  
Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
E7E 1G4

**506 445-1099**

### **Fenn's Market** (Petro-Canada)

365, rue St-Jean  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2C3

**506 423-6111**

### **Dépanneur Chez Marcus** (Irving Oil)

382, rue St-Jean  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2B6

**506 426-7478**

### **Michaud Petroleum Inc.** (Shell)

20, rue Gervais  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2G1

**506 423-1119**



Grotte de Notre-Dame-de-Lourdes (Lise Rousselle)



Soirée de la Trouille (Rousselle)

### BOUTIQUE ET FRIPERIE/ BOUTIQUE AND THRIFT STORE

#### Lise Couture Plus

Boutique et couture sur mesure  
104, rue DuPont  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 1Y1  
**506 423-6518**

#### La Vieille Église Blanche

11393, route 144  
Saint-Léonard-Parent, N.-B., E7E 2N2  
**506 804-2832**  
Friperie et buanderie

### ÉPICERIE/ GROCERY STORE

#### Les Marchés Traditions

746, rue Principale  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2H7  
**506 423-6080**

### PITSTOP BURGERS

Fuel up with  
Flavor!

**EXIT 58**

385 ST-JEAN RD,



**OPEN 7 DAYS - CALL NOW 506-423-7244**

### AUTRES / OTHERS

#### Bibliothèque Dr. Lorne J. Violette

180, rue St-Jean  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2B9  
**506 423-3025**

#### Bureaux de poste

759, rue Principale  
Saint-Léonard, N.-B., E7E 2J6

Et 5, rue St-André

Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
E7E 1G0

#### GRC de Saint-Léonard (police)

10, chemin Laplante  
Saint-Léonard-Parent, N.-B., E7E 0A2  
**506 473-3137**

#### Hôtel de Ville

75, rue Principale  
Sainte-Anne-de-Madawaska, N.-B.,  
E7E 1A8  
**506 445-2449**

Et 564, rue St-Jean

Saint-Léonard, N.-B., E7E 2B5  
**506 423-3111**

#### Travaux publics (ligne d'urgence)

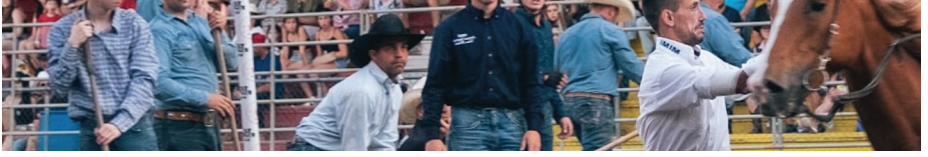
**506 426-9779**

#### Service d'incendie

Pompiers.sadm@gmail.com  
Stl.vdr.chef-chief@outlook.com

# LISTE D'ACTIVITÉ À FAIRE

TO DO CHECKLIST



- Aller patiner** | Skating
- Aller se baigner** | Swimming
- Aller au parc rouli-roulant** | Going to the skateboard Park
- Auto-cueillir des camerises** | Haskap U-Pick
- Auto-cueillir des fraises et des bleuets sauvages** | Wild strawberries & blueberries U-Pick
- Faire de la motoneige** | Go snowmobiling
- Faire de la raquette** | Snowshoeing
- Faire du motocross** | Ride motocross
- Faire du ski de fond** | Cross-country skiing
- Faire du sport au Mont Carleton** | Playing sports at Carleton Mount
  - Chutes Williams** Falls
  - Lac Nictau** Lake
  - Mont Bailey** Mount
  - Mont Sagamook** Mount
  - Mont Head** Mount

**Notes :**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



- **Faire du vélo à pneu surdimensionné** | Doing fat bike
- **Faire le circuit "Halte à travers le temps"** | Doing the "Walk through time"
- **Faire du VTT** | Doing A.T.V
- **Jouer au golf** | Play golf
- **Jouer au tennis** | Play tennis
- **Jouer au volley-ball sur sable** | Play Beach volleyball
- **Soirée de la Trouille**
- **Neuvaine de Sainte-Anne-de-Madawaska**
- **Participer aux** | Participate to :
  - **Festival de la Capitale de l'Érable** | Maple Syrup Festival
  - **Festival Western** Festival
  - **Participer au Rendez-vous des artistes**
- **Visiter la Forêt Expérimentale**
- **Visiter le marché public** | Visit the public market
- **Visiter le musée Maison patrimoniale Roy** | Visit the Roy Heritage Museum

**Et plus !** | And more !



Pont International (Nika'L Pineault)



Parc provincial

# MT. CARLETON

Provincial Park



Parc Provincial  
Mt. Carleton  
Provincial Park



[www.parcsnbparks.ca](http://www.parcsnbparks.ca)

7612 Route 385, Saint-Quentin, NB  
(506) 235-0793



Parcs  
Parks **NB**